



**ПТИЦА РУХ.  
ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ**





# ПТИЦА РУХ. ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ

Но это не удивительнее, чем сказка о Синдбаде.

*1001 ночь*

— А что это за звуки, вон там? — спросила Алиса.  
— А, это чудеса, — равнодушно пояснил Чеширский Кот.  
— И что же они там делают? — поинтересовалась девочка-ка.  
— Как и положено, — Кот зевнул. — Случаются.

*Льюис Кэрролл*

Среди самых любимых вещей моего детства было и маленькое «морское наследство». Дед, уроженец Харьковской области, был призван на флот, в 1915 году участвовал в обороне Ковенской крепости, где «за выдающиеся подвиги храбрости и самоотвержения в делах против неприятеля» был удостоен Георгиевского креста, потом служил на императорской яхте «Штандарт»<sup>1</sup>, что ему припомнили в начале 30-х. Мое богатство было совсем небольшим: несколько фотографий, «Памятка Гвардейского экипажа»<sup>2</sup>, настоящий морской бинокль в тяжелом футляре и боцманская дудка. Множество реликвий тех лет, в том числе и боевые награды, покоятся сейчас где-то на дне канала Грибоедова у Аларчина моста. Семье по доносу грозило выселение из Ленинграда, и как-то поздним вечером дед выбросил узелок в стальную воду.

Семья, как и многие из тех, кто служил по Военно-морскому ведомству, жила неподалеку от пятиглавого празднично красивого Никольского собора, первого морского собора, традиционно окормлявшего моряков русского флота. Престол его верхней церкви был освящен 20 июля 1762 года в присутствии Екатерины II. Здесь отмечали победы русского флота, поминали геройски погибших. Стены правой стороны нижнего предела хранят памятные доски с именами моряков, погибших в Цусимском сражении. Здесь же имена членов экипажа подводных

Никольский морской собор.  
Фото Татьяны Федоровой, 2017 г.

Вьетнам.  
Фото Татьяны Федоровой, январь 2005 г.



<sup>1</sup> «Штандарт» справедливо считался лучшим в мире судном подобного рода. Подробнее см.: Н. В. Саблин. *Десять лет на императорской яхте «Штандарт»*. СПб: «Петро-

ний», 2008. По иронии судьбы именно на борту «Штандарта» в 1917 г. размещался «Центробалт» — центральный орган революционных матросов.

<sup>2</sup> Морской Гвардейский экипаж — боевая военно-морская часть русской императорской гвардии, сформированная в 1810 г. по штату гвардейского батальона общей чи-

сленностью 434 человека. Матросы Гвардейского экипажа носили на бескозырке георгиевские ленты «цвета пороха и огня». Последним командиром экипажа был великий князь Кирилл Владимирович,



Дедово наследство.  
Фото Татьяны Федоровой, 2018 г.



Императорская яхта «Штандарт» (1893–1961)  
на рейде Ялты, 1898 г.

лодок «Комсомолец» и «Курск». Рядом с хоругвями стоит и Андреевский флаг. В 1908 году в саду перед храмом в память о погибшем экипаже броненосца «Император Александр III» был воздвигнут Цусимский обелиск.

Некогда Крюков канал связывал между собой ключевые военноморские объекты Санкт-Петербурга. Мимо Никольского собора шли небольшие корабли и баржи, обеспечивавшие взаимодействие Адмиралтейства, Новой Голландии с ее складами, лабораториями и морской тюрьмой<sup>3</sup>, верфей и гарнизонов. Понятно, почему именно здесь расположено чудесное Семимостье, где испокон веков питерцы загадывают желания.

Много лет назад меня крестили в нижней церкви, там, где хранится главная святыня собора — греческая икона святителя Николая Чудотворца XVII века с частицей его мощей. Икона святителя Николая всегда была у нас в доме, а 6/19 декабря, Николин день — праздник Гвардейского экипажа, был и нашим домашним праздником. По счастью, Никольский собор не закрыли после революции, и, где бы семья ни жила с тех пор, она по праздникам и печальным датам всегда собиралась именно здесь.

Мальчишкой я очень любил болтаться на набережной Лейтенанта Шмидта, на мой взгляд — самой живой и романтической набережной Невы. Иногда, совершенно непонятным ныне для себя образом, я оказывался на борту пришвартованных кораблей, где вахтенный матрос, увидев блеск в мальчишеских глазах, позволял нам с приятелем ползти по палубе, а иногда и поил нас крепчайшим морским чаем с баранками.

Сейчас едва ли не каждое утро я иду по этой набережной на работу, разглядываю корабли с грузом на палубе, — часто с диковинного вида мощными северными вездеходами и бытовками, — военные корабли, наши, или пришедшие в город с визитом, иду мимо Морского корпуса Петра Великого — Санкт-Петербургского Военно-морского института с мемориальными досками на стенах — здесь вся история нашего флота! — мимо гранитного памятного знака на месте отправки «Философского парохода», мимо Румянцевского садика и сфинксов...

Моряком я не стал, но аспирантом оказался в Военно-морском архиве, с тех пор — одним из самых моих любимых мест, — где работал с рапортами капитанов русских военных кораблей, заходивших в Персидский залив по дороге на Дальний Восток на рубеже XIX–XX вв<sup>4</sup>.

который в ходе Февральской революции привел свою часть в Таврический дворец, передав ее в распоряжение Государственной Думы. Подробнее см.: С. А. Щепотьев. *Памятка гвардейского экипажа. 1710–1910. Краткий исторический очерк.* СПб: ЭЗГБ, 1910;

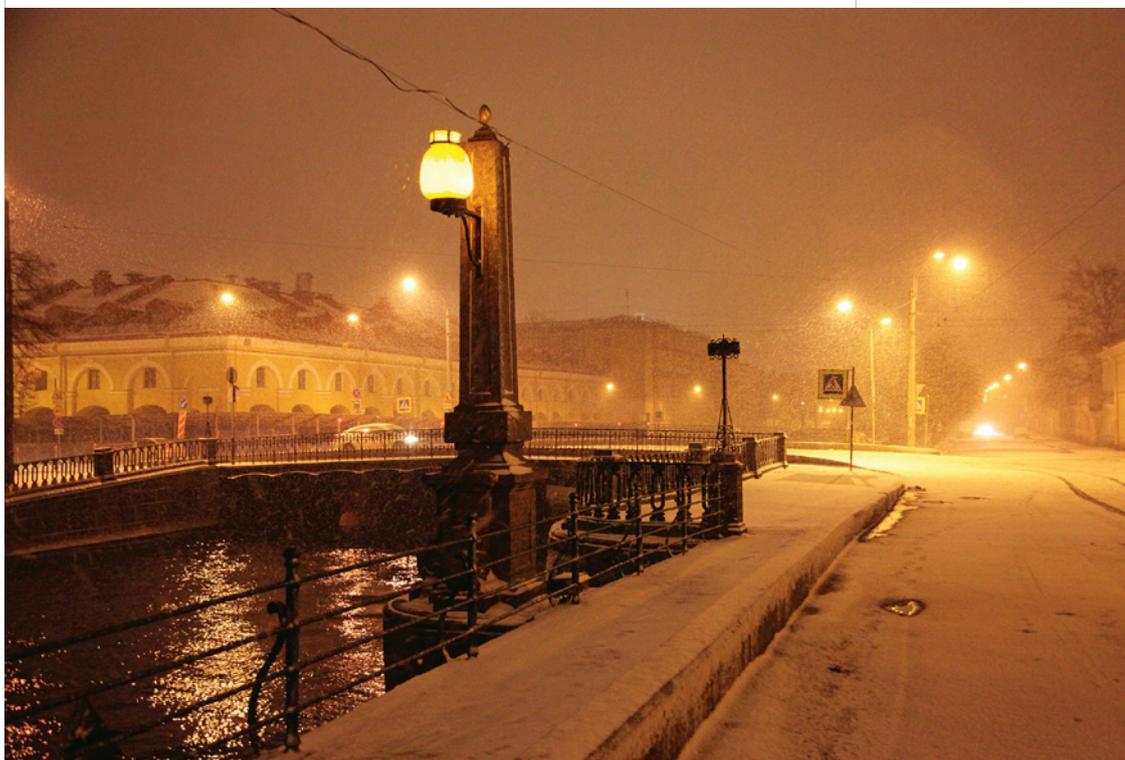
В. Т. Поливанов, Г. И. Бякин. *Морской гвардейский экипаж: Страницы истории.* СПб., 1996; Л. А. Малышев. *Морской Гвардейский Экипаж.* СПб., 2011.

<sup>3</sup> Круглое здание первой в России «цивилизированной» тюрьмы на 500 человек называли

## ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ

Думаю, что я не стал бы востоковедом без своего маленького «морского наследства». В музее, в котором я работаю, есть множество удивительных коллекций, связанных так или иначе с известными мореплавателями и морскими путешествиями. В XVIII в. эти коллекции, в основном, поступали от участников академических экспедиций (Великая Северная или Вторая Камчатская экспедиция), от мореплавателей и участников торгово-промысловых экспедиций, осваивавших Алеутские острова и Аляску, от Российско-Американской компании. В 1803–1806 годах состоялась Первая русская кругосветная экспедиция, ее участники передали в музей уникальные коллекции по многим народам мира. В дальнейшем сюда поступали собрания от других известных мореплавателей: В. М. Головнина, А. П. Лазарева, Ф. П. Литке... Мы совсем мало знаем о том, что благодаря успехам русского мореплавания возникла «Русская Океания», которая включала Камчатку, Русскую Америку (Аляска, русская колония в Калифорнии), нынешние Маршалловы острова, острова Туамоту... Последние некогда именовались Островами россиян, а на старых географических картах можно найти имена Крузенштерна, Румянцева, Кутузова. Политические изменения

Семимостье.  
Фото Татьяны Федоровой, 2018 г.



«Бутылкой», отсюда пошло и выражение «не лезь в бутылку».

<sup>4</sup> *Русские корабли в Заливе. Материалы Центрального государственного архива ВМФ* (арабское (Москва, 1990) и английское (London, 1999) издания)



Н. Н. Миклухо-Маклай. Лодка «ванг». Папуа – Новая Гвинея, 24 августа 1872 г. МАЭ РАН № И 2085–27

Девушки в традиционных свадебных нарядах в окнах Центра документации минангкабау. Паданг Панджанг, Западная Суматра. Фото Е. А. Резвана, 2013 г.



по большей части стерли русские названия, но и сейчас на карте Тихого океана есть остров Лисянского (Гавайи), атолл Суворова (острова Кука), берег Маклая (Новая Гвинея), острова Сенявина<sup>5</sup>.

В музее хранятся и фотоколлекции, переданные адмиралом К. Н. По-сьетом (1819–1899), участником знаменитого плавания на фрегате «Паллада» (1852–1855), блестящее описание которого И. А. Гончаровым составило отдельную главу в истории и русской литературы, и русского флота. Среди этих фотографий я как-то разыскал несколько, представлявших Суматру и народ минангкабау, живущий там. В собрании МАЭ имеются и вещевые коллекции, связанные с культурой этого почти семимиллионного народа. Значительный вклад в изучение общественного уклада и традиций минангкабау внес Ю. В. Маретин (1931–1990) многие годы проработавший в музее и опубликовавший серию исследований на эту тему.

Для исламоведа, связанного в первую очередь с Ближним Востоком и с Центральной Азией, минангкабау — это «полный разрыв шаблона». Дело в том, что они соединяют следование исламу суннитского толка (шафиитский *мазхаб*) с традиционным укладом, в основе которого лежат элементы матриархата (так, например, право владения землей и домом до сих пор передается лишь по женской линии). Одна из глав этой книги как раз и посвящена Суматре, близ которой средневековые море-

плаватели встречали по преданию легендарную птицу Рух. Где-то в тех водах громадную птицу видел потерпевший кораблекрушение путешественник из Исфахана, о котором рассказывает великий космограф Закарийя ал-Казвини (ок. 1203–1283), такую птицу упоминает рабби Вениамин из Туделы, и, наконец, знаменитый арабский путешественник Мухаммад б. Абдаллах б. Мухаммад ат-Танджи, более известный как Ибн Баттута (1304–1377)<sup>6</sup>. Проведя двадцать четыре года в странствиях, он объехал едва ли не весь мусульманский мир того времени: от Булгара на Вол-

<sup>5</sup> Среди коллекций МАЭ РАН, есть и те, что были привезены из своих плаваний офицерами Гвардейского экипажа — П. В. Повалишиным, Ю. Ф. Лисянским, Ф. Ф. Беллинсгаузеном.

<sup>6</sup> Арабский текст см., например: *Рихлат Ибн Баттута*. Бейрут, 2011. Полный комментированный английский перевод: *The Travels of Ibn Battuta, AD 1325–1354*. Translations with revisions and notes from

the Arabic text by H. A. R. Gibb. Ed. by C. Defrémery and B. R. Sanguinetti. Vol. 1–5. Cambridge, London, 1958–2000 (Works issued by the Hakhluyt Society. 2<sup>nd</sup> series. Nos 110, 117, 141, 178, 190). На русском языке см.: В. Тизенгаузен. *Сборник материалов, относящихся до Золотой Орды*. Т. 1. Извлечения из сочинений арабских. СПб, 1884. С. 279–314; Н. Ибрагимов. *Ибн Баттута и его путешествия по Средней Азии*.

## ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ

ге до Момбасы, крупнейшего центра невольничьей торговли на востоке Африки, и от сказочно богатого Тимбукту до Южного Китая. В водах близ Суматры увидел птицу Рух и сказочный Синдбад-мореход:

«А когда прилетел рухх, он увидел, что его яйцо разбито, и закричал на нас, и прилетела его подруга, и обе птицы стали кружить над кораблем и кричать на нас голосом громче грома. И я закричал капитану и матросам и сказал им: “Отвяжите корабль и ищите спасения, пока мы не погибли!” И капитан поспешил и, когда купцы взошли на корабль, отвязал его, и мы поехали вдоль острова.

И, увидев, что мы поплыли по морю, рухх скрылся на некоторое время; и мы поплыли дальше и ускоряли ход корабля, желая спастись от птиц и выйти из их земли; но вдруг птицы последовали за нами и приблизились к нам, и в лапах у каждой было по большому камню с горы. И рухх сбросил на нас камень, который был у него, но капитан отвел корабль в сторону, и камень немного не попал в него и упал в море. И корабль начал подниматься и опускаться (с такой силой упал камень в море), и мы увидели морское дно из-за силы его удара.

А потом подруга рухха бросила в нас камень, который был с нею (а он был меньше первого), и камень упал, по predetermined велению, на корму корабля и разбил его, и руль разлетелся на двадцать кусков. И все, что было на корабле, утонуло в море, а я стал искать спасения, ради сладости жизни, и Аллах великий послал мне доску из корабельных досок, и я уцепился за нее и сел и принялся грести ногами, и ветер и волны помогали мне двигаться. А корабль потонул близ одного острова, посреди моря, и бросила меня судьба, по изволению Аллаха великого, к этому острову; и я выбрался на него, будучи при последнем вздохе и в положении мертвого, — такую сильную перенес я усталость, утомление, голод и жажду»<sup>7</sup>.



Купец из Исфагана над Южным морем. Закарийа б. Мухаммад ал-Казвини. «Чудеса сотворённого и диковинки существующего». Ирак или Иран, XIV в. 40,0 × 29,0 см. Собиратель А. Италинский. ИВР РАН, № Е-7. С. 72а. Иллюстрация из выставочного каталога *De Baghdad à Ispahan. Manuscripts islamiques de la Filiale de Saint Pétersburg de l'Institut d'Etudes orientales, Académie des Sciences de Russie*. P.: Electa, 1994. P. 140

М.: Наука, 1988; Г. В. Милославский. *Ибн Баттута*. М.: Мысль, 1974; «Ибн Баттута на Суматре и Малаккском полуострове». Вступительная статья, перевод с арабского языка и комментарий А. А. Янковской. *Восток (Oriens)*. №3, 2014. С. 126–137; она же: Историко-этнографические сюжеты в средневековых арабских источниках по малайско-индонезийскому региону. Диссертация на соискание ученой

степени кандидата исторических наук. СПб.: МАЭ РАН, 2016. Все указанные сочинения в том или ином виде сегодня доступны в сети. См. также: «Подарок созерцающим». *Странствия Ибн Баттуты*: каталог выставки. Государственный Эрмитаж. СПб.: Издательство Государственного Эрмитажа, 2015.



Модель судна (*солу*), идущего на войну.  
Батаки, Суматра, конец XIX в. Поступление в МАЭ – 1897 г.  
Собиратель — Г. Мейсснер. МАЭ РАН, № 381–L–13

Джон Д. Баттен. Корабль Синдбада и птица Рух. Иллюстрация для издания *Fairy Tales from the Arabian Nights*. Edited and arranged by E. Dixon; with forty-four illustrations by John D. Bat-ten. New York: Putnam, 1921



дипломатах, капитанах военных судов, разведчиках, ученых и журналистах, которые работали в Заливе в этот период. Любуясь закатом над Кувейтской бухтой, наблюдая за яхтами и молодыми людьми, выписывавшими невероятные пируэты на мощных гидроциклах, я представлял себе суперсовременный по тем временам крейсер «Варяг», который к ликованию местных жителей осветил однажды эти берега своими прожекторами.

Наконец, очень важная для меня часть этой книги посвящена Эфиопии и невероятным путешествиям туда Николая Гумилева, его коллекциям, посвященным исламской книжности, собранным в Хараре и хранящимся ныне в нашем музее. Гумилев, много читавший о мусульманском Востоке, посещавший Турцию, Ливан, Египет, исламскую часть Абиссинии, прекрасно чувствовал его:

И снова властвует Багдад,  
И снова странствует Синдбад,  
Вступает с демонами в ссору,  
И от египетской земли  
Опять уходят корабли  
В великолепную Бассору

<sup>7</sup> Здесь и ниже мы пользуемся изданием *Книга тысячи и одной ночи*. Перевод, вступительная статья и комментарии М. А. Салье, под редакцией академика И. Ю. Крачковского. Т. 1–8.

М.: Academia, 1929–1939. Сетевую версию издания см., например, тут: <http://gatchina3000.ru/literatura/sheherazade/index.htm>. Последнее посещение 15.01.2018.

## ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ

Купцам и прибыль и почет.  
Но нет; не прибыль их влечет  
В нагих степях, над бездной водной;  
О тайна тайн, о птица Рок,  
Не твой ли дальний островок  
Им был звездой путеводной?  
Ты уводила моряков  
В пещеры джинов и волков,  
Хранящих древнюю обиду,  
И на висячие мосты  
Сквозь темно-красные кусты  
На пир к Гаруну-аль-Рашиду<sup>8</sup>.

Наш с вами путь начнется на Восточном побережье Африки, пройдет через Аденский и Персидский заливы, и далее — с муссонными ветрами — к островам-оазисам посреди Индийского океана, к Индии, Цейлону, через запруженный судами Малаккский пролив к Суматре, шестому по величине острову в мире. Частью наш маршрут будет совпадать с теми путями, которыми некогда шел Ибн Баттута. Его сочинение «Подарок созерцающим о диковинках городов и чудесах странствий» будет почти всегда вместе с нами. Как и прежде, важную часть книги составят рассказы о легендарных коллекциях нашего музея, которые и заставили меня однажды отправиться в путь:

Есть музей этнографии в городе этом  
Над широкой, как Нил, многоводной Невой,  
В час, когда я устану быть только поэтом,  
Ничего не найду я желанней его.  
Я хожу туда трогать дикарские вещи,  
Что когда-то я сам издалека привез,  
Чуть запах их странный, родной и зловещий,  
Запах ладана, шерсти звериной и роз.  
И я вижу, как знойное солнце пылает,  
Леопард, изогнувшись, ползет на врага,  
И как в хижине дымной меня поджидает  
Для веселой охоты мой старый слуга<sup>9</sup>



Валерия Семенова, сотрудница отдела Африки МАЭ РАН, на африканской экспозиции музея в одежде и украшениях, приобретенных участниками Эфиопской экспедиции МАЭ РАН 2008 г. в рамках проекта «Николай Гумилев в Абиссинии. Материалы экспедиции Музея антропологии и этнографии 7 апреля — 20 сентября 1913 г.» и с кувшином, привезенным в музей Николаем Гумилевым.

Платье свадебное. Харари. Эфиопия, провинция Харэргэ, г. Харар, март 2008 г. Парча, нить металлическая. Ширина 123 см; длина 210 см. МАЭ РАН № 7360-28; платок (черный с вышивкой) женский. Харари, оромо, сомали. Эфиопия, провинция Харэргэ, г. Харар, март 2008 г. Ткань из искусственного шелка 205 × 108 см. МАЭ РАН № 7360-33; украшение налобное. Харари. Эфиопия, г. Харар, апрель 2008 г. Серебро. Длина 52 см; ширина от 2,5 см до 9 см. МАЭ РАН № 7360-102; кувшин для воды. Харари. Абиссиния (Эфиопия). Приобретен в Н.С. Гумилевым в Хараре «в доме старухи хараритянки» 18 мая 1913 г. Глина. Высота 24 см; диаметр 6,8–15 см. МАЭ РАН № 2154-23. Фото Татьяны Федоровой, 2009 г.

<sup>8</sup> Николай Гумилев. Ослепительное. 1910 год.

<sup>9</sup> Он же. Абиссиния. Осень-зима 1918 года.



Яхта у причала. Хельсинки.  
Фото Татьяны Федоровой, 2010 г.

\*\*\*

Самолет, такой же громадный как птица Рух, разворачиваясь, набирает высоту над сингапурским рейдом. Барашки волн, крохотные сверху, бесконечно тянутся к берегу. Заходящее солнце подсвечивает игрушечные корпуса корабликов. Бог мой, сколько же их здесь! Кто знает, может быть один из этих кораблей начал свой путь сюда из Петербурга, и в каюте, любуясь на закат над бухтой, сидит сейчас человек, так же как и я любивший мальчишкой играть на набережной, высматривая любопытными глазами тайную жизнь могучих кораблей, Как и я, он когда-то мчался, спотыкаясь на отчаянном бегу о швартовые концы у воды, чтобы успеть увидеть маленькое чудо поднятия якоря. Он пьет сейчас крепкий морской чай с баранками и следит глазами за самолетом, уверенно набирающим высоту в налитом закатым небе.

P.S. Семьдесят лет назад, в ночь на 31 декабря 1945 года, советские мальчишки и девчонки, не всегда сытые, обутые и одетые в залатанное и перешитое, получили невероятный подарок: из репродукторов в коммунальных коридорах и на кухнях впервые зазвучали слова:

В шорохе мышином, в скрипе половиц  
Медленно и чинно сходим со страниц,  
Шелестят кафтаны, чей-то меч звенит,  
Все мы капитаны. Каждый знаменит...

Радио передача называлась «Клуб знаменитых капитанов». Она «завораживала слушателей историями оживающих героев всемирной классики и держала на одном вдохе целое поколение, у которого после страшной войны не осталось ничего на черный день, зато все — впереди, и только золотое... Ее ждали с замиранием сердца, летели домой сломя голову и, побросав портфели, ключки и мячи, прилипали к «тарелкам» мечтами и душой. Из таинственных глубин великих приключений звучала чудесная музыка, в которую вплетались давно выученные наизусть строки:

Нет на свете дальше, нет таких морей,  
Где бы не видали наших кораблей.  
Мы полны отваги, презираем лесть,  
Обнажаем шпаги за любовь и честь...»<sup>10</sup>

<sup>10</sup> Елена Кондратьева-Сальгеро. Констатация добра. Деловая газета «Взгляд». Электронный ресурс. <http://vz.ru/opinions/2016/1/28/790986.html>. Последнее посещение 27.12.2017.

## ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ

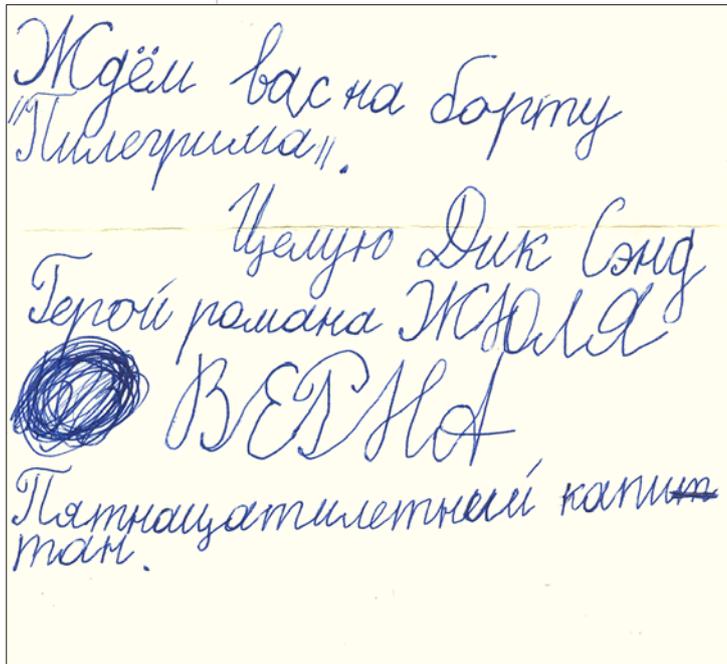
Я вырос позже, но без этой передачи не было бы и этой книги. «Командование принимает младший матрос Дик Сэнд!»: когда моей дочери было лет девять-десять, она откликнулась только на это имя.

Лето мы обычно проводили на даче в Лопухинке. Неподалеку от нашего дома находится глубокий овраг, по которому издавна проложила свой путь река Рудица. Плотины, построенная в XIX в., сформировала здесь удивительное озеро. Необычный оттенок воды связан с большой концентрацией в ней радона. В 1830-х годах на этом месте по инициативе адмирала Фаддея Беллинсгаузена и попечением выдающегося хирурга Николая Пирогова была создана больница для моряков. Поднимаясь и спускаясь по длинным лестницам, позволяющим перебраться через овраг, мы с дочкой часто представляли себя участниками опасного путешествия. Бог мой, сколько же времени потратили ее дедушка и бабушка, перечитав вслух все собрание сочинений Жюль Верна — двенадцать крепких томов в солидных серых переплетах, изданных в 1950-е гг. До этого их прочитали и мне.

У меня растёт внучка, ей сейчас три года, и я жду не дожусь, когда смогу достать двухтомник «Клуб знаменитых капитанов»<sup>11</sup>, уютно устроюсь с Сашенькой в кресле рядом с лампой под большим абажуром, и начну читать вслух.

\*\*\*

Тот, кто слышал знаменитые устные рассказы Ираклия Андроникова (1908–1990)<sup>12</sup>, легко может себе представить и выступление традиционных арабских рассказчиков (*ал-хикайати*, *ар-рави*), чье творчество восходит корнями к глубокой древности. Выступление ал-хикайати — подлинный театр одного актера. Каждый из его героев имеет свою мимику, интонацию и тембр голоса, рассказчик меняет осанку, искусно воспроизводит жесты ленивого богатея, капитана — морского волка или же флиртующей женщины... Благодарные слушатели шумно реагируют на приключения героев городских новелл с традиционной любовной завязкой, на захватывающие приключения мужественных героев, на авантюры и хитроумные плутни.



Фрагмент письма-приглашения на борт судна «Пилигрим»

<sup>11</sup> *Клуб знаменитых капитанов*. В 2-х томах. Художник Владимир Долгов. М.: Центрполиграф, 1997.

<sup>12</sup> Сегодня монологи И. Л. Андроникова доступны в сети. См., например: [https://m.youtube.com/playlist?list=PLDJ8qF9\\_L4Wjty98Amxcb81-a7TmnKlzo](https://m.youtube.com/playlist?list=PLDJ8qF9_L4Wjty98Amxcb81-a7TmnKlzo). Последнее посещение 04.01. 2018.

Свод сказаний, известный нам под названием «Тысяча и одна ночь» формировался на протяжении многих веков, бесконечно воспроизводясь, дополняясь и обновляясь в выступлениях уличных рассказчиков. По-видимому, именно профессиональные рассказчики были первыми редакторами текстов, и уже под их диктовку популярные тексты записывались книгопродавцами (известны и рукописи, датированные IX веком, и списки XVII века)<sup>13</sup>. При этом отдельные циклы рассказов существовали и часто переписывались самостоятельно. Прародину цикла ищут в Индии и Персии, но они наполнены духом подлинно арабской улицы, точно воспроизводя реалии Багдада, Дамаска или Каира<sup>14</sup>.

В качестве самостоятельного цикла, причем в двух отличных друг от друга вариантах, долго существовали и сказания о Синдбаде-мореходе<sup>15</sup>. Свод рассказов о семи морских путешествиях багдадского купца Синдбада возник, как полагают, в Багдаде не позднее X в. В тексте не упомянуты порты Китая, важная, если не важнейшая цель мусульманских мореходов того времени. Это может указывать на то, что цикл возник в период временного отсутствия контактов с Китаем после серии погромов мусульманских купцов в южно-китайских портах, прокатившихся в IX веке<sup>16</sup>.

В основе свода лежат как подлинные рассказы моряков, лоцманов, купцов, ходивших на Восток, так и письменные источники. Такими источниками могли быть и «Книга чудес Индии»<sup>17</sup> Бузурга б. Шахрий-ара (вторая половина X в.), и «Книга путей и стран»<sup>18</sup> Ибн Хордадбега (ок. 820–912), и многие другие географические сочинения и космографии<sup>19</sup>. Несмотря на фантастические детали, тексты цикла упоминают те же топонимы, что и современные им географические сочинения. По мнению И. Ю. Крачковского «произведения сказочного или фольклорного типа, как «Путешествия Синдбада», должны найти себе место в общей линии развития географической литературы, так как представляют самостоятельный или оригинальный жанр»<sup>20</sup>.

Арабский Халифат объединил «всю западную половину пояса древних цивилизаций с их проторенными караванными путями, морскими портами и речными путями по Нилу, Тигру и Евфрату, Инду и Кабулу, Аму-Дарье и Сыр-Дарье. В X–XI вв., когда территория исламской цивилизации расширилась на юг и на север, она включила в себя речные пути по Нигеру и Волге, но не полностью, как, впрочем, и по Нилу. Уже

<sup>13</sup> *De Baghdad à Ispahan. Manuscrits islamiques de la Filiale de Saint-Petersbourg de l'Institut d'Etudes orientales, Académie des Sciences de Russie*. P.: Electa, 1994. P. 256–257. См. также: N. Abbott. "A Ninth-Century Fragment of the 'Thousand Nights': New Lights on the Early History of the Arabian Nights". *Journal of Near Eastern Studies*, 8. 1949. P. 129–164; A. Chraïbi. *Les Mille et une Nuits. Histoire du texte et classification des contes*, Paris: L'Harmattan, 2008; R. Mottahedeh, "Ajâ'ib in The Thousand and One Nights". *The Thousand and One Nights in Arabic Literature and Society*. Ed. by R. Hovannisian, G. Sabagh. Cambridge: Cambridge University Press, 1997. P. 40–55.

<sup>14</sup> См.: М. И. Герхард. *Искусство повествования*. М.: Наука, 1984.

<sup>15</sup> Подробнее см.: Fr. Bellino. "I Sette Viaggi di Sindbad il marinaio: un romanzo arabo nelle Mille e Una Notte". *Paradossi delle notti dieci studi su le Mille e una notte*. Ed. by Leonardo Capezone e Elisabetta Benigni. Pisa-Roma: Fabrizio Serra Editore, 2015. P. 101–130; P. Molan. "Sinbad the Sailor: A Commentary on the Ethics of Violence". *Journal of the American Oriental Society*, 98/3. 1978. P. 237–247; B. Bettelheim. "Sinbad the Seaman and Sinbad the Porter". *The Uses of Enchantment: The Meaning and Importance of Fairy Tales*. New York, Simon and Schuster, 1989. P. 83–86; J.-P. Picot. "Dynamique et répétitivité dans les Mille et une Nuits ou les Septs Voyages de Sinbad le Marin ont-ils un 'sens'?" *Littératures*, 24. 1990. P. 33–46; H. Moucanas-Mehio. "Sinbad le Marin Super-structure narrative". *Annales*

*de Lettres Françaises*, 13–14. 1995–1996. P. 71–112; D. Reig. "Les Iles de Sinbad ou l'envers du monde". *Ile des merveilles: Mirage, miroir, mythe*. Ed. by D. Reig. Paris: L'Harmattan, 1997. P. 33–59; J. E. Montgomery. "Al-Sinbad and Polyphemus. Reflections on the Genesis of an Archetype". *Myths, Historical Archetypes and Symbolic Figures in Arabic Literature*. Ed. by A. Neuwirth, B. Embalo, S. Gunther. Beirut, 1999. P. 437–466; R. Simon. "Sinbad the Survivor". *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*, Vol. 53, No. 1/2. 2000. P. 107–120.

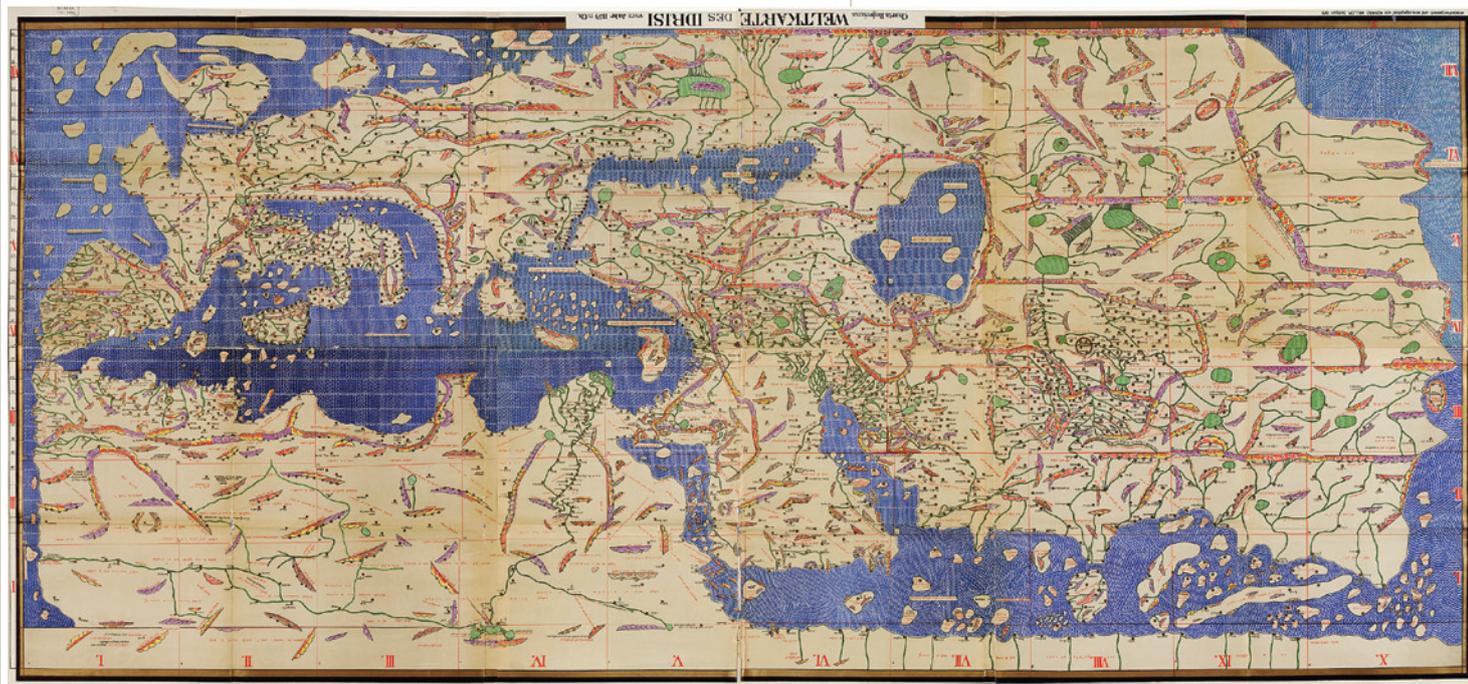
<sup>16</sup> Подробнее см.: А. А. Маслов. «Становление мусульманства в Китае». *Очерки истории распространения мусульманской цивилизации*. Т. 1. М.: Издательство РОССПЭН, 2002. С. 110–112.

## ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ

Арабский Халифат контролировал важнейшие для судоходства межконтинентальные проливы: Баб эль-Мандеб, Гибралтарский пролив, а также Суэцкий перешеек с его древним каналом Нил — Красное море. С течением времени к этому прибавились проливы между Тунисом, Сицилией и Южной Италией, Босфор и Дарданеллы, Малаккский и другие малайско-индонезийские проливы»<sup>21</sup>. Важно то, что в руках купцов-мусульман оказалась практически вся важнейшая международная торговля той эпохи. Они контролировали и торговые операции между Передней Азией, Европой и Африкой, и торговлю с Индией, Юго-Восточной Азией и Китаем. Важным следствием господства мусульман на дальних морских торговых путях была необходимость для всех других пользоваться их услугами: «в эту бесконечную ночь, находясь во власти дикого ветра и ужасных волн кипящего моря, на судне, которое взлетало на воздух, сотрясалось, стонало, трещало, ежеминутно ожидая гибели, путешественники попросили друг у друга прощения и помолились каждый тому божеству, которое чтит, так как это были люди разных вер — обитатели Индии, Китая, Персии и островов»<sup>22</sup>. В свою очередь постоянный информационный обмен еще более обогащал исламскую цивилизацию<sup>23</sup>.

Дальняя морская торговля была, безусловно, делом крайне рискованным, но приносила баснословные прибыли, ибо корабли загружались

«Tabula Rogeriana», созданная выдающимся арабским географом ал-Идриси (1100–1165) для Роджера II Сицилийского в 1154 году. Современная композиция, созданная из 70 двухстраничных разворотов оригинального атласа



<sup>17</sup> Бузург ибн Шахрия. *Чудеса Индии*. Перевод с арабского Р. Л. Эрлих. М.: Издательство Восточной литературы, 1959. По мнению И. Ю. Крачковского «Чудеса Индии» представляют «выдающееся литературное произведение, не уступающее лучшим местам из «Путешествий Синдбада», а иногда и превосходящее их». (См. И. Ю. Крачковский. *Арабская географическая литература*. Избранные сочинения. Т. 4. М.-Л.: Издательство Академии наук СССР, 1957. С. 144). Подробнее о сочинении см.: S Shafiq. «Seafarers of the Seven Seas». *The Maritime Culture in the Kitāb 'Ajā'ib al-Hind by Buzurg Ibn Shahrīyār* (d. 399/1009). Berlin: Schwarz, 2013.

<sup>18</sup> Ибн Хордадбех. *Книга путей и стран*. Перевод с арабского, комментарий, исследования, указатели и карты

Наили Мамедали кызы Велихановой (Велиханлы). Баку: Элм, 1986. (Источники по истории Азербайджана). Перевод выполнен на основе лейденского издания 1889 г. 19 Simon. *Sindbad the Survivor*, P. 112, 116; G. R. Tibbetts. *A Study of the Arabic Texts Containing Material on South-East Asia*. Leiden – London: Brill, 1979. P. 10; Крачковский. *Арабская географическая литература*. С. 143.

<sup>20</sup> Там же. С. 35.

<sup>21</sup> Ю. М. Кобищанов. «Дальняя торговля». *Очерки истории распространения мусульманской цивилизации*. Т. 1. М.: Издательство РОССПЭН, 2002. С. 254–255.

<sup>22</sup> Бузург ибн Шахрия. *Чудеса Индии*. С. 34.

<sup>23</sup> Подробнее см.: Т. А. Шумовский. *Три неизвестные [стихотворные] лоции Ахмада ибн Маджиды, арабского*

лоцмана Васко да Гамы, в уникальной рукописи Института востоковедения АН СССР. М.–Л.: Издательство Академии наук СССР, 1957; Ахмад ибн Маджид. *Книга пользы об основах и правилах морской науки: Арабская морская энциклопедия XV в.* Перевод Т. А. Шумовского. Т. 1–2. М.: «Наука». Главная редакция восточной литературы, 1984, 1985; Сулайман ал-Махри. *Махрийская опора для точного определения [основ] морских наук*. Перевод с арабского и комментарии Т. А. Шумовского. М.: Издательство Марджани, 2011; G. R. Tibbetts. *Arab Navigation in the Indian Ocean Before the Coming of the Portuguese. Being a Translation of Kitāb al-Fawa'id fi usul al-bahr wa'l-qawa'id of Ahmad b. Majid al-Najid*. London: The Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, 1971.

ценнейшими товарами. В 1998 году одному из рыбаков-ныряльщиков, добывавших трепангов у побережья острова Белитунг неподалеку от Суматры, несказанно повезло. На глубине 16 метров он наткнулся на следы древнего кораблекрушения. Для того, чтобы предотвратить начавшееся мародерство, правительство Индонезии обратилось к немецкой компании Seabed Explorations<sup>24</sup>, имевшей большой опыт работы по поиску и извлечению подобного рода сокровищ, а ВМФ Индонезии организовал охрану акватории, интересующей археологов. Немецкие специалисты установили, что в этом месте в 826 г. потерпело крушение арабское торговое судно примерно 6,4 м шириной и 18 м длиной. Доски, составляющие корпус корабля, сшиты с помощью тонкого каната из кокосовых волокон. Подобного рода суда использовались по крайней мере еще в V веке и благодаря своим мореходным качествам дожили до наших дней<sup>25</sup>.

В течение двух сезонов работы со дна моря было извлечено свыше 63 тысяч предметов уникальной исторической и художественной ценности (керамические и фарфоровые изделия, золотые и серебряные блюда и чаши, драгоценные шкатулки и зеркала<sup>26</sup>. Эта находка позволяет нам

в полной мере представить масштабы дальней морской торговли и ценность грузов, перевозимых по Морскому Шелковому пути.

Путешествовать в поисках знаний считалось не только большой добродетелью, но и важной обязанностью настоящего мусульманина (со слов Пророка передают, например, максимуму «Ищи знания, даже если для этого придется отправиться в Китай»). В таких условиях возникла и имевшая прикладной характер богатейшая географическая литература,

зее искусства и науки. Подробнее см.: R. Krahl, et al. (eds.) *Shipwrecked: Tang Treasures and Monsoon Winds*. Washington, D. C.: Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian Institution; National Heritage Board (Singapore); Singapore Tourism Board. 2010; M. Flecker. "A 9th-Century Arab or Indian Shipwreck in Indonesian Waters". *International Journal of Nautical Archaeology*, No 29/2. 2000. P. 1992–2017. Электронный вариант доступен по адресу: <https://>



Традиционное арабское судно у побережья Дофара, Оман. Экспедиция по проекту «Материальный мир Корана (повседневная жизнь Аравии времен Пророка)». Фото Татьяны Федоровой, 2017 г.

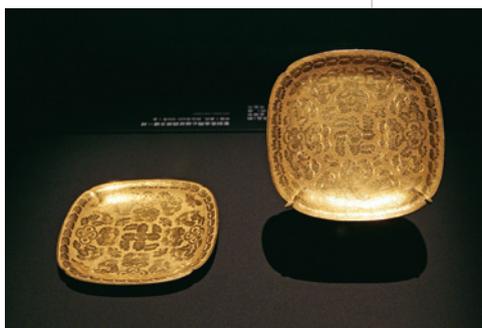
<sup>24</sup> Подробнее об истории находки см. сайт этой компании: <https://seabedexplorations.com/discoveries/>. Последнее посещение 04.01.2018.

<sup>25</sup> О проекте восстановления судна и о его плавании из Омана в Сингапур см. сайт проекта: <http://jewelofmuscat.tv/>. Последнее посещение 04.01.2018.

<sup>26</sup> В 2005 г. коллекция была приобретена правительством Сингапура и ныне выставлена в местном Му-

зее искусства и науки. Подробнее см.: R. Krahl, et al. (eds.) *Shipwrecked: Tang Treasures and Monsoon Winds*. Washington, D. C.: Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian Institution; National Heritage Board (Singapore); Singapore Tourism Board. 2010; M. Flecker. "A 9th-Century Arab or Indian Shipwreck in Indonesian Waters". *International Journal of Nautical Archaeology*, No 29/2. 2000. P. 1992–2017. Электронный вариант доступен по адресу: <https://>

## ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ



и морской фольклор, рассказы о дальних плаваниях. Цикл сказаний, объединенных именем Синдбада-морехода, несомненно отражает морские связи халифата со странами бассейна Индийского океана в VIII–X вв., богатейший опыт мусульманских капитанов и купцов, в первую очередь оманцев и персов.

В этой среде бытовало множество рассказов о кораблекрушениях и чудесных спасениях, о сказочных богатствах, приносимых далекими плаваниями, и о встречах с неведомым и непонятым. В этих рассказах достоверные описания переходов и берегов легко дополнялись сообщениями о чудесах. Сама жизнь моряка, полная постоянных опасностей, зависимость исхода плавания от часто непредсказуемых природных сил поддерживали веру в такие чудеса, а истории невероятных спасений и удивительных встреч в океане передавались моряками из поколения в поколение. Образцом такого рода текста является и упомянутое выше сочинение Бузурга б. Шахрийара «Чудеса Индии».

Автор сочинения постоянно перепроверяет сведения о невероятных событиях, и всякий раз находит им подтверждение в словах капитанов и купцов, которые рассказывали ему о том, что, как им самим казалось, они видели. В этой связи очень любопытны совпадения «Чудес Индии» с циклом сказаний о Синдбаде-мореходе. Здесь и рассказ о долине

Кувшин-рукомойник. Датировка: ≈ 825–850 гг. н. э. (династия Тан). Глазурованная керамика. Высота: 104 см. Сингапурский Музей искусства и науки № 2005.1.00900-1/2-2/2

Две золотые тарелки с чеканными изображениями насекомых, цветов и лент. Датировка: ≈ 825–850 гг. н. э. (династия Тан). Золото. Длина: 14,5 см. Высота: 1 см. Ширина: 14,5 см. Сингапурский Музей искусства и науки № 2005.1.00921 и 2005.1.00922

Чаши. Чанша, Хунань, Китай. Датировка: ≈ 825–850 гг. н. э. (династия Тан). Глазурированная керамика с подглазурной росписью. Высота: 5–5,5 см. Диаметр: 15–16 см. Сингапурский Музей искусства и науки № между 2005.1.00249 и 2005.1.51127

Чаша восьмигранная с литым основанием, украшенная фигурами танцора и музыкантов из Центральной Азии. Датировка: ≈ 825–850 гг. н. э. (династия Тан). Золото. Высота: 9 см. Диаметр: 13,5 см. Сингапурский Музей искусства и науки № 2005.1.00918

Овальная чаша, украшенная изображением двух уток среди цветов. Датировка: ≈ 825–850 гг. н. э. (династия Тан). Золото. Длина: 15,5 см. Высота: 3 см. Ширина: 10,2 см. Сингапурский Музей искусства и науки № 2005.1.00923



Синдбада опускают в погребальную пещеру.  
Иллюстрация к изданию *The Arabian Nights Entertainments*. Ed. by Andrew Lang. L.: Longmans, Green, and Co, 1898.

алмазов, которую охраняют змеи, и сообщение о громадной рыбе, принятой за остров, и повествование о потерпевшем кораблекрушение моряке, который чудом смог покинуть необитаемый остров, привязав себя к лапе огромной птицы.

Тим Северин, построивший в Омане «корабль Синдбада» по традиционной технологии и совершивший на нем многомесячный переход протяженностью 9600 км по древнему торговому маршруту до Китая<sup>27</sup>, попытался найти разгадки Синдбадовым чудесам.

На его маршруте оказался остров Миникой, самый южный остров из Лаккадивов, который, благодаря и до сих пор сохранившемуся жизненному укладу легко определяется как «Остров женщин»<sup>28</sup>. История о попытке похоронить Синдбада вслед за умершей женой связана, по видимому, с индуистской практикой сати<sup>29</sup>. Для рассказа об «ожившем острове», с которого Синдбад едва спасся, уплыв на корыте, Тим Северин нашел параллель в истории святого Брендана, который во время одного из путешествий высадился со своими спутниками на спину кита, приняв его за небольшой остров.

На Шри-Ланке, древнем Серендибе, Тим Северин обнаружил небольшое озеро, дно которого было выстлано костями слонов. В повествовании о седьмом путешествии Синдбада рассказывается о том, что попавший в рабство Синдбад ежедневно по приказу хозяина ходил добывать слоновую кость, и вынужден был убивать по слону в день, пока те не показали ему свое кладбище.

В рассказе о втором путешествии есть эпизод, когда Синдбад, оказавшийся на необитаемом острове, наткнулся на яйцо огромных размеров, снесенное птицей Рух. Синдбад свил из своего тюрбана веревку и привязал себя к ноге птицы, вернувшейся в гнездо. Взлетев в небо, птица опустилась в недоступной людям долине, окруженной высокими горами. Долина была усыпана алмазами и кишела гигантскими змеями. Находчивые купцы бросали вниз куски мяса, к которым прилипали алмазы, а хищные птицы выносили унизанное алмазами мясо наверх. И сегодня драгоценные камни на Шри-Ланке добывают в узких горных долинах с крутыми склонами. Старатели спускаются вниз и поднимают на веревке емкости с породой для промывки. Северин полагает, что во времена Синдбада продавцы драгоценных камней распространяли историю о змеях, набивая цену на свой товар.

<sup>27</sup> 21.11.1980–06.06. 1981. См. Т. Северин. *По пути Синдбада. Острова приключений. Золотые Антиллы*. М.: Эксмо, Мидгард, 2008.

<sup>28</sup> Традиционный уклад мусульманского общества здесь характеризуется матрилинейностью. Женит и невеста после вступления в брак остаются жить в домах своей прежней семьи (мужчина – в

доме своей матери). Дети, рожденные в таком союзе, как правило, также остаются в доме матери. Подробнее см.: E. Kattner. "The Social Structure of Maliku (Minicoy)". *International Institute of Asian Studies (IIAS) Newsletter*, No. 10. 1996. P. 19–20. Доступно онлайн: [http://www.maldivesroyalfamily.com/minicoy\\_kattner.shtml](http://www.maldivesroyalfamily.com/minicoy_kattner.shtml). Последнее посещение

05.01.2018. Миникой, как «женский остров», упомянут и в «Чудесах Индии», и в «Путешествиях Марка Поло».

<sup>29</sup> Подробнее см.: Г. М. Бонгард-Левин, Г. А. Кошеленко. «Диодор Сицилийский об одном из индийских обычаев». *Вестник древней истории*, 1. 2007. С. 20–31.



Слоны оставляют Синдбада на своем кладбище. Иллюстрация к изданию *The Arabian Nights Entertainments*. Ed. by Andrew Lang. L.: Longmans, Green, and Co, 1898.



Птица Рух несет Синдбада. Иллюстрация к изданию *The Arabian Nights Entertainments*. Ed. by Andrew Lang. L.: Longmans, Green, and Co, 1898.



Змеи в долине алмазов. Иллюстрация к изданию *The Arabian Nights Entertainments*. Ed. by Andrew Lang. L.: Longmans, Green, and Co, 1898.

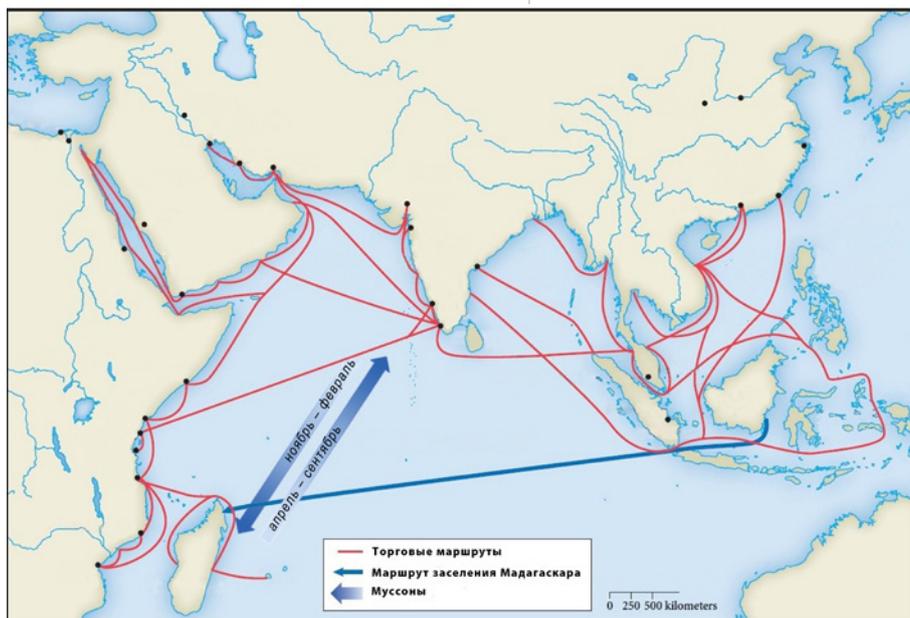


Шейх моря. Иллюстрация к изданию *The Arabian Nights Entertainments*. Ed. by Andrew Lang. L.: Longmans, Green, and Co, 1898.



Скелет слоновой птицы (мадагаскарского эпиорниса) на экспозиции в Национальном музее естественной истории (Париж).  
Фото M.R. Villagteal, 2006

Маршруты Морского Шелкового пути.  
Обработка картографического материала  
А. Ю. Кудряфцевой



и использованию орудий «в быту» могут считать людьми аборигены Суматры, живущие в удаленных в лесных поселениях<sup>32</sup>.

И, наконец, птица Рух. Источники разных типов (исторические документы, описания путешествий, результаты радиоуглеродного анализа костных останков, этнографические данные — существование у аборигенов Мадагаскара сосудов из оболочек громадных яиц — доказывают, что гигантские нелетающие слоновые птицы (мадагаскарский

эпиорнис) могли обитать на острове еще в XVII–XVIII веках. Они были 3–4 м ростом и могли весить до 350–500 кг. Яйца этих птиц имеют объем до 8–9 л, а их высота составляет 30–32 см<sup>33</sup>. Мадагаскар издавна был в зоне досягаемости арабских мореходов, которые плавали к острову как вдоль восточного побережья Африки, так и пересекая Индийский океан, двигаясь на восток от Суматры<sup>34</sup>. Нет ничего удивительного, что информация о «гигантских птицах, живущих на острове» передавалась от моря-

<sup>30</sup> С. А. Маретина. *Андаманцы. К проблеме доземледельческих обществ*. СПб: Наука; МАЭ РАН, 1995.

<sup>31</sup> И. М. Г. Бреннер фон Фельзах. *Три месяца среди людоедов Суматры*. Сокращенный перевод с немецкого Н. Березина. СПб: Типография Акционерного общества печатного дела в России Е. Евдокимов, 1901. Электронная версия сочинения доступна по адресу: <http://drevlit.ru/docs/uva/XIX/1880-1900/Brenner/text17f34.php>. Последнее посещение 05.01.2018.

<sup>32</sup> С. P. Van Schaik, E. A. Fox, A. F. Sitompul. “Manufacture and use of tools in wild Sumatran orangutans”, *Naturwissenschaften*, No 83/4, 1996. P. 186–188; I. Singleton, C. P. van Schaik. “The social organization of a population of Sumatran orangutans”. *Folia Primatologica*, No. 73/1, 2002. P. 1–20.

<sup>33</sup> Возникновение популяций с особыми такими размерами — результат так называемого островного гигантизма, явления, при котором величина отдельных ви-

## ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ

ков и купцов к ученым и рассказчикам. Так, довольно точное описание слоновой птицы дает Бузург б. Шахрийар: «Один корабль, плывший в Китай, погиб в открытом море. Спаслось только шесть-семь человек на рее. Несколько дней они провели в море; потом наконец попали на остров, где и прожили несколько месяцев, чуть не умерев там от тоски. Однажды люди эти беседовали, сидя на берегу, и вдруг видят, что к ним спускается птица величиной с быка или около того. “Жизнь опротивела нам, — сказали путешественники, — нападём сообща на эту птицу, опрокинем ее, зарежем, изжарим и съедем. Либо она убьет нас своим клювом и когтями, либо мы одолеем ее и наедемся мяса”»<sup>35</sup>.

Несколько удивляет лишь то, что места встречи с такой птицей довольно настойчиво локализируются в районе Суматры. Экспедиционный опыт подсказывал, что, скорее всего, где-то в этом районе нужно искать скалу, похожую на птицу. Мои поиски привели к ожидаемому и одновременно неожиданному результату. Оказалось, что на одном из островков, расположенных неподалеку от острова Белитунг, близ которого как раз и произошло кораблекрушение, описанное выше, присутствует серия природных образований, напоминающих гигантских птиц<sup>36</sup>. Вспомним, что Ибн Баттута отплыл из Китая в Индию на судне, принадлежавшем правителю Суматры. На сорок третий день плавания в море появилась гора, и ветер погнал на нее корабль. Все бросились призывать на помощь Аллаха, а Ибн Баттута принялся составлять список подаяний, которые купцы обещали раздать бедным в случае спасения. Крушение казалось неминуемым, но при восходе солнца гора взмыла в небо! «Птица Рух!!!» — закричали матросы и стали прощаться друг с другом. В это время Аллах послал ветер, который увел корабль в сторону...<sup>37</sup>

Следуя этой логике, необходимо признать, что затонувший у острова Белитунг корабль следовал стандартным

«Птица-остров» близ острова Белитунг.  
Фото <https://ru.123rf.com/>



дов животных, обитающих на изолированном острове, крайне быстро увеличивается с каждым последующим поколением. Подробнее о слоновых птицах см.: A. F. A. Hawkins, S. M. Goodman, J. P. Benstead, eds. *The Natural History of Madagascar*. University of Chicago Press, 2003. P. 1026–1029; J. Mlikovsky. “Eggs of extinct aepyornithids (Aves: Aepyornithidae) of Madagascar: size and taxonomic identity”. *Sylvia*, No. 39. 2003. P. 133–138; R. M. Alexander. “All-

time giants: the largest animals and their problems”. *Palaeontology*, 41/6. 1998. P. 1231–1245.

<sup>34</sup> M. Horton. *Shanga: the Archaeology of a Muslim Trading Community on the Coast of East Africa*. British Institute in Eastern Africa, 1996; он же: “Exploring the Southern Maritime Silk Route, Comoros, the East African Coast, and Oman”. *Oman’s Relationships with the Countries of the Horn of Africa*. Muscat: National Records of Archives Authority. 2016. P. 19

<sup>35</sup> Бузург ибн Шахрийар. *Чудеса Индии*. С. 72.

<sup>36</sup> Подробнее см. *Bird Island Belitung*. <http://indonesianparadise.net/bird-island-belitung-beauty-bird-shaped-granite-rocks/>. Последнее посещение 12.01.2018.

<sup>37</sup> *The Travels of Ibn Battuta*. Vol. 4. P. 305 и след.

для того времени маршрутом, иначе трудно объяснить достаточно частое упоминание острова-птицы в самых разных источниках и обнаружение трех затонувших кораблей той эпохи в этих водах. Другое дело, сегодня не вполне понятна логика такого маршрута. Представляется, что только комплексные исследования, сочетающие анализ исторических источников разного типа и полевые исследования с использованием парусных судов смогут дать ответ на возникающие здесь вопросы.

Для нас важно, что фольклорные мотивы, так или иначе связанные с гигантскими птицами распространены практически по всей ойкумене. Речь идет о громовых птицах, о птицах, несущих бурю, о сражениях с громадными птицами-врагами и о взаимодействии культурного героя с такими птицами себе на пользу. Довольно часто распространены и сюжеты, в которых герой помогает птенцам, а благодарная птица уносит героя<sup>38</sup>. Все эти сюжеты присутствуют и в фольклоре народов, живших вдоль маршрутов Морского Шелкового пути, создавая прекрасный фон для распространения «рассказов очевидцев»<sup>39</sup>.

\*\*\*

В холодном северном Петербурге можно все же несколько раз в году вдруг оказаться вместе с Синдбадом в бушующем море, ужаснуться неумолимому приближению скал, на которые несется неуправляемый корабль, и чудом спастись, увидев протоку, ведущую к Серендибу, можно со страхом и во все глаза глядеть на громадную птицу Рух, но быть все же уверенным в своем счастливом спасении. Для этого нужно просто услышать концертное исполнение симфонической сюиты «Шехеразада» Николая Римского-Корсакова. Можно придти и в Мариинский театр на вечер балетов Михаила Фокина и окунуться там в пряную, ярко-переменчивую, флиртующую атмосферу «Русских сезонов»: премьера «Шехеразады» состоялась 4 июня 1910 года в Парижской опере.

Мне повезло. Когда в темном и мокром питерском декабре этот текст застрял на середине и не хотел двигаться дальше, мне позвонила девушка и предложила пойти в театр<sup>40</sup>.

Тихая вода. Дофар. Оман. Экспедиция по проекту «Материальный мир Корана (повседневная жизнь Аравии времен Пророка)». Фото Татьяны Федоровой, 2017 г.

<sup>38</sup> Ю. Е. Березкин, Е. Н. Дувакин. *Тематическая классификация и распределение фольклорно-мифологических мотивов по ареалам*. Аналитический каталог. Мотивы i1, i6, K38 (+k38b, k38b1, k38b2), k10 и далее. См.: <http://www.ruthenia.ru/folklore/berezkin/>. Последнее посещение 06.01.2018.

<sup>39</sup> Документальные кадры исключительно дерзких атак пернатых хищников на крупную добычу (людей в том числе) см.: <https://www.youtube.com/watch?v=N3fLpHEHFU>. Последнее посещение 07.01.2018.

<sup>40</sup> См. ниже. Эфиопский кофе.

